

1. 事務所概要 (2023年8月時点) / Firm Overview (As of August. 2023)

名称 (中文) / Name (Chinese)	永新專利商標代理有限公司
名称 (英文) / Name (English)	NTD Patent & Trade Mark Agency Ltd.
香港拠点の住所 / Address in HongKong	Units 1805-6, 18/F., Greenfield Tower, Concordia Plaza, No. 1 Science Museum Road, Tsimshatsui East, Kowloon, Hong Kong
香港拠点の設立年 / Year of establishment in HK	1987
その他の拠点 / Cities of branches in other regions	Beijing, Shanghai, Silicon valley, Tokyo, Munich
電話番号 / Telephone Number 日本語対応可否 / Japanese availability	Hong Kong Office Tel: +852-27391818 <b>No *Please choose Yes or No</b>  Beijing Office Tel: +86-10-6361-1500 (Japanese) <b>Yes *Please choose Yes or No</b>
Email アドレス / Email address 日本語対応可否 / Japanese availability	Hong Kong Office Email: <a href="mailto:ntd@chinantd.com.hk">ntd@chinantd.com.hk</a> <b>No</b>  Beijing Office Email: <a href="mailto:mailbox@chinantd.com">mailbox@chinantd.com</a> <b>Yes</b>
ウェブサイト / Website	<a href="http://www.chinantd.com">www.chinantd.com</a>

2. 対応可能なサービス / Available Services (NTD Note: information below is for Hong Kong IP matters)

	専利 / Patent*	商標 / Trademark	意匠 / Design	営業秘密 / Trade secret	著作権 / Copyrights
出願代理 / Represent applicants as agent	SP : Yes StP : Yes OGP : Yes	Yes	Yes		
出願明細書の日英・日中翻訳 JP-EN/CN translation of application specifications etc.	JP-EN: Yes JP-CN: Yes	Yes Yes	Yes Yes		
権利侵害調査 / Investigation of infringement	No	Yes	No	No	No
訴訟・警告 Litigation, Warning	No	No	No	No	No
異議・無効申立 / Opposition, Trial for invalidation	No	Yes	No		
税関登録代理 / Represent registration for Customs		Yes			No
仲裁・調停 Arbitration, Mediation	No	No	No	No	No
先行技術・権利調査 Research of prior art or IPR (e.g. FTO investigation)	Yes	Yes	Yes		
知財契約支援 (ライセンス等) Support of IP contract (e.g. license agreement)	Yes	Yes	Yes	No	No

<p>その他 (例: 内地対応、技術分野、知財戦略相談、価値評価等) Any additional comments (e.g. Support in Mainland China, Technical fields, Consulting of IP strategy, IP valuation)</p>	<p>NTD is one of the leading IP firms in China.</p> <p>Our firm has offices in Hong Kong, Beijing, and Shanghai, and has liaison offices in Silicon Valley, Tokyo, and Munich.</p> <p>Our firm practices all areas of intellectual property legal services, including patent, trademark, copyright, unfair competition, trade secret, etc. Our services extend from preparation and prosecution of patent, trademark, and copyright applications to appeals, oppositions and cancellations and all types of intellectual property litigation.</p> <p>Our people always work in close cooperation with clients to maximize their intellectual property rights in China. We listen carefully and we attend to the clients with our devotion and contribution.</p>
--	---

\*SP : Standard Patent, StP : Short-term Patent, OGP: Original Grant Patent

**3. 実績 / Performance (NTD Note: The information of number as requested below is regarded as confidential information of our firm and our clients. Further information on our experience and capabilities can be provided upon case-specified request.)**

	専利 / Patent	商標 / Trademark	意匠 / Design	営業秘密 / Trade secret	著作権 / Copyrights
2022 年香港での出願代理件数 Number of applications as an agent in Hong Kong (2019)	N/A	N/A	N/A		
2022 年香港での知財訴訟代理件数 Number of IP litigations as an agent in Hong Kong (2019)	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
現時点の税関登録代理件数 / Current Number of representing registrations for Customs		N/A			N/A
主なクライアントの国籍 / Nationality of major clients	JP / US / CN / DE / KR / AU / NL / GB / FR / DK / BE / HK, etc.				
主なクライアントの業種 / Major client industries	Internet & communication, artificial intelligence, electronics, electrics, pharmaceutical, chemistry, medical and health care, skin care and cosmetics, food & wine, clothing & fashion, finance & insurance, trading & retailing, catering, transportation, entertainment, etc.				

**4. スタッフ / Staff**

総従業員数 / Total number of employees	Hong Kong Office: 10+ Beijing Office: 500+
香港弁護士 (知財担当) の人数 Number of lawyers of Hong Kong (in charge of IP)	0
内地弁護士 (知財担当) の人数 Number of lawyers of Mainland China (in charge of IP)	60+
内地専利代理人の人数 Number of patent attorneys of Mainland China	180+
日本語対応可能者の人数 Number of staff who can use Japanese	50+

5. 主な知財担当の有資格者 / Qualified staff in charge of IP

氏名 / Name	資格 / License	対応言語 Language	略歴（法律分野・技術分野等） Bio/Background (e.g. Patent or Trademark, Technical field)
<p>Jim HU (Senior Partner &amp; Patent Attorney)</p>	<p>PRC qualified patent attorney  PRC qualified judicial arbitrator</p>	<p>EN/CN/JP</p>	<p>Jim Hu joined NTD in 2001 and became a China-qualified patent attorney in 2002. In 2004, Jim obtained the qualification of judicial arbitrator.</p> <p>Jim's primary technical areas cover microwave communication, digital communication, and electronic engineering, etc.</p> <p>Jim heads the Japan Groups of NTD. As the bridge between NTD and Japanese clients, Jim provides various IP consultations and legal-related opinions for our clients.</p> <p>Before joining NTD, Jim Hu taught at Xidian University, and was occupied with research and development work in Omori Electronics Limited.</p> <p>Jim earned his B.S. in Wuhan University and received training in SAIKYO Patent Office in Japan. He further read law and completed the Postgraduate Diploma Programmes of International Law in China University of Political Science and Law (CPUL).</p> <p>Profile of Jim Hu in Japanese: <a href="http://www.chinantd.com/complex/resume.asp?id=464">http://www.chinantd.com/complex/resume.asp?id=464</a></p>
<p>Jian SUN (Partner, Patent Attorney &amp; Attorney-at-Law)</p>	<p>PRC qualified patent attorney  PRC qualified lawyer</p>	<p>EN/CN/JP</p>	<p>Jian Sun had been working in the university as RA and TA to teach students and help them on their researching. Jian also had been working with two Japanese companies in the electronics field.</p> <p>Joined NTD in 2011, Jian's practice focuses mainly on filing patent applications, responding to the Office Actions, reexamination, patent invalidation, patent administrative litigation, and patent infringement litigation.</p> <p>Since Jian had been in Japan for many years, he gets used to Japanese work style and can properly respond to customer requirements.</p> <p>Jian's primary technical areas cover metallurgy, organic chemistry, inorganic chemistry, polymers, and chemical engineering.</p> <p>Jian earned his Bachelor degree and Master degree at Department of Biomolecular Engineering, Graduate School of Bioscience and Biotechnology, Tokyo Institute of Technology. He then further earned his Master of MOT at Department of Technology Management, Graduate School of Innovation Management, Tokyo Institute of Technology.</p>

			Profile of Jian Sun in Japanese: <a href="http://www.chinantd.com/complex/resume.asp?id=439">http://www.chinantd.com/complex/resume.asp?id=439</a>
--	--	--	---

## 6. 仕事の依頼方法・費用 / How to request a job, fee

初回のコンタクト方法 How to contact for the first time?	For IP matters in Hong Kong, please contact our Hong Kong Office at <a href="mailto:ntd@chinantd.com.hk">ntd@chinantd.com.hk</a>  For IP matters in China, please contact our Beijing Office at <a href="mailto:mailbox@chinantd.com">mailbox@chinantd.com</a>
いつから料金が発生するか When is the first fee required?	Subject to the specific case and agreement with the clients.
タイムチャージ制の有無と目安 Is the time charge system adopted? Approximate fee range (optional)	We will provide fee estimates for the inquiry from our clients and subject to further quotation and agreement.
成功報酬制はあるか Is the success fee system adopted?	No
利用可能なオンラインツール Available online meeting tool	Zoom, Teams.

## 7. その他（強み、日本語対応能力など） / Any additional comments (e.g. selling points, ability of Japanese)

<p>NTD has established Japan Groups in its Beijing Office to handle the prosecution of incoming applications from Japan and provide related services such as reexamination, invalidation and patent search. In addition, Japan Groups are also responsible for the development of Japanese market, communicating and consulting Japanese clients.</p> <p>The industries in Japan Groups cover electronics, mechanics and chemistry &amp; chemical engineering. The technical areas include semi-conductor, electronics, electrics, telecommunication, network and terminal system, optical instruments, computer and its application, digital television, electric power system, engines, automobile and components, hydro-mechanics, environmental protection mechanical equipment, printing mechanics, automation control technology, chemistry, chemical materials, chemical mechanics, etc.</p> <p>Majority members of the Japan Groups had working experience in Japan before joining NTD. All the patent attorneys and technical assistants have had work experience in the research and development fields in either academic institutions or R&amp;D institutions and companies. The working languages include Chinese, Japanese, English and Korean.</p>
---

（免責事項）本コンテンツについて、日本貿易振興機構は、その正確性、完全性、目的適合性、最新性を保証するものではありません。万一、お客様等が不利益等を被る事態が生じても一切責任を負うことができませんので、ご了承ください。

(Disclaimer) The Japan External Trade Organization does not guarantee the accuracy, completeness, fitness for purpose, or freshness of this content. Please be aware that we cannot be held responsible for any disadvantages you may incur.